

Куликова. – Красноярск : РИО КГПУ, 2004. – 196 с.

Милютинская Н.Ю. Фонетическая культура речи как стилеобразующий фактор речевой коммуникации / Н.Ю. Милютинская // Вестник Удмуртского университета. – Сер. История и филология. – 2010. – Вып. 2. – С. 129-134.

Парыгин Б.Д. Анатомия общения : учеб. пособие / Б.Д. Парыгин. – СПб. : Изд-во В.А. Михайлова, 1999. – 301 с.

Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация / С.Г. Тер-Минасова. – М. : Слово/Slovo, 2000. – 264 с.

Цурикова Л.В. Культурные аспекты прагматического анализа речевых норм английского и русского языков / Л.В. Цурикова // Коммуникативные и прагматические компоненты в лингвистическом исследовании : сборник научных трудов. – Воронеж, 1995. – С. 117-124.

Maletzke G. Interkulturelle Kommunikation: zur Interaktion zwischen Menschen verschiedener Kulturen / Gerhard Maletzke. – Opladen : Westdeutscher Verlag, 1996. – 226 S.

НАУЧНАЯ КОММУНИКАЦИЯ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ БАКАЛАВРА-ФИЛОЛОГА

А.Н. Юпашевская

*Научный руководитель: Н.Ю. Милютинская,
кандидат педагогических наук, доцент (УдГУ)*

В связи с современными требованиями системы высшего профессионального языкового образования в профессиональную сферу деятельности бакалавра по направлению «Филология», профилю «Зарубежная филология», оказывается включенной научно-исследовательская деятельность. Следует отметить, что, несмотря на общие квалификационные характеристики научно-исследовательской деятельности бакалавра филологии, отмеченные в Федеральном государственном образовательном стандарте высшего профессионального образования, вопрос о содержании научно-исследовательской деятельности бакалавра-филолога, о характеристиках компетенций научно-исследовательской деятельности и технологии овладения бакалавром компетенциями научно-исследовательской деятельности остается не полностью раскрытым.

Опираясь на содержание определения «компетенция» как заданной социальной нормы образовательной подготовки обучающегося, необходимой для эффективной деятельности в научно-исследовательской сфере, и понимая компетентность как совокупность личностных качеств обучающегося, включающую ценностно-смысловые ориентации, знания, умения, навыки, способности, обусловленные опытом в личностной и социальной сферах деятельности [Хуторской 2002], а также основываясь

на функциональной деятельности бакалавра-филолога в научно-исследовательской области изучения иностранных языков [Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки филология, квалификация (степень) бакалавр], мы выделяем следующие группы компетенций научно-исследовательской деятельности бакалавра-филолога:

1. Социально-коммуникативная компетенция:

а) умение использовать фонетические, лексико-грамматические и стилистические языковые средства для достижения коммуникативной цели в рамках ситуаций научного общения;

б) умение использовать социокультурные знания в научной коммуникации;

в) способность к самовыражению посредством использования коммуникативных стратегий на основе лингвистических и социокультурных знаний.

2. Научно-исследовательская компетенция:

а) владение научной базой и методологией научного творчества;

б) умение выбрать, обработать, сохранить и распространить научную информацию;

в) обладание самостоятельностью мышления и широким кругозором при решении проблемной ситуации в рамках научного общения.

3. Рефлексивно-оценочная компетенция:

а) умение совершенствовать и развивать свой научно-исследовательский и общекультурный уровни;

б) способность к оценке собственной деятельности;

в) способность к осознанному выбору путей саморазвития и самосовершенствования.

4. Личностно-валеологическая компетенция:

а) знание собственных личностных качеств и способностей;

б) знание нравственных общепринятых норм и умение следовать этим нормам;

в) знание культуры внешнего облика оратора в ситуациях научного общения и умение соответствовать данным параметрам.

Следует отметить, что в содержании компетенций научно-исследовательской деятельности студента-бакалавра особо подчеркивается коммуникативная способность представлять научный материал в рамках родной и иноязычной культур. Презентация научного выступления, являющаяся частью научно-исследовательской деятельности студента-бакалавра, предполагает владение бакалавром лингвистическим, паралингвистическим и невербальными уровнями научной коммуникации. Так к лингвистическим особенностям научного выступления относится знание специфики научного текста. Обратимся к

определению: научный текст – это особая форма представления результата научного исследования, которая фиксирует и хранит важнейшую познавательную ценность – научное знание, а также обладает строгими критериями к написанию, определенными правилами, а также формальными критериями [Котюрова 2008: 10].

Соблюдение следующих правил свидетельствует о научном тексте как о максимально полноценном продукте:

- научные тексты обладают специфическим, нейтральным стилем и профессиональной терминологией;
- составление научного текста строится на качественной обработке и анализе научной литературы и других источников.

При составлении научного текста (от его порождения до доведения его до готовности к публикации) выделяется три стадии. На первой стадии происходит накопление различной информации и первичное ее упорядочивание в единицу речи/текста. Вторая стадия связана с дистанцированием от текстового содержания, рефлексией в отношении текста, ориентацией на читателя; ведущей здесь является коммуникация с читателем, в процессе которой текст насыщается средствами, акцентирующими логичность и связность научной речи. Третья стадия формирования научного текста наиболее сложная. Она требует отстранения и от себя, и от читателя и направления всего внимания на текст. Это стадия редактирования текста, доведения его до готовности к публикации.

Таким образом, к лингвистическим особенностям научного выступления относится: адекватное отражение интеллектуального содержания; соответствие критериям культуры речи в сфере научной коммуникации, а также владение общетекстовыми и научностилевыми нормами (специфический, нейтральный стиль текста, использование профессиональной терминологии и т.д.); умение презентовать научный текст в соответствии с нормами изучаемого языка и культуры.

После правильного составления научного текста нужно сосредоточиться на его грамотной презентации.

Презентация научного выступления предполагает владение бакалавром-филологом паралингвистическим и невербальными уровнями научной коммуникации, которые облегчают восприятие устного научного текста. К эффективным средствам устного научного выступления относятся визуальные, изобразительные, суперсегментные и сегментные единицы.

Визуальные средства – жесты, мимика, перемещение докладчика в пространстве. В устной научной речи жесты должны быть естественными, произвольными и органичными. Жест должен совпадать с ритмом выступления (интонацией, ударениями, паузами), что достигается только

благодаря свободному владению текстом. Жестикуляция не должна быть непрерывной, не каждая фраза нуждается в подчеркивании жестом. Ученые отмечают, что жесты не должны быть однообразными, нельзя пользоваться одним жестом на протяжении всего выступления для придания словам выразительности. Жесты должны отвечать своему назначению: их количество и интенсивность должны соответствовать внутреннему состоянию оратора, его темпераменту, теме речи и составу аудитории [Василевич 2006: 61-66].

Изобразительные средства: имеются в виду так называемые специальные вспомогательные наглядные и технические средства – графики, слайды, наглядные пособия.

Суперсегментные средства – интонация, голос (громкость), темп, мелодические рисунки речи, акцентуация; сегментные средства – артикуляция (четкая, нечеткая), дикция (правильная, неправильная).

Учеными утверждается, что эмоциональная оценка сообщения на 55 % зависит от мимики докладчика, на 38 % от фонетико-артикуляторных свойств речи и только на 7 % – от лексического наполнения доклада [Василевич 2006: 61-66].

Овладение студентами компетенциями научно-исследовательской деятельности, а также визуальными, изобразительными, суперсегментными и сегментными средствами способствует эффективной научной коммуникации в рамках как родной, так и иноязычной культур. Это позволяет студенту выйти на более высокий уровень профессиональной компетентности, заключающейся в способности студента участвовать в международных конференциях и представлять результаты научного исследования на иностранных языках, что способствует интеграции в единое мировое культурно-образовательное пространство.

Список литературы

Котюрова М.П. Культура научной речи: текст и его редактирование : учеб. пособие / М.П. Котюрова, Е.А. Баженова. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Флинта : Наука, 2008. – 280 с.

Василевич А.П. Как слово наше отзовется? (Опыт исследования качества научного выступления) / А.П. Василевич // Энергия. – 2006. – № 2. – С. 61-66.

Хуторской А.В. Ключевые компетенции и образовательные стандарты / А.В. Хуторской // Эйдос : интернет-журнал. – 2002. – 23 апреля [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: <http://eidoss.ru/journal/2002/0423.htm> (дата обращения: 21.12.2011).

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки «Филология», квалификация (степень) бакалавр : утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 14 января 2010 г. [Электрон. ресурс]. – Режим доступа: http://www.edu.ru/db-mon/mo/Data/d_10/m34.html (дата обращения: 05.01.2012).